СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС
на "АРТЕКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД
към 31 декември 2010 г.

АКТИВ

РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	в хиляди левове	
	текуща година	предходна година
А. Нетекущи (дълготрайни активи)		
I. Нематериални активи		
1. Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	2	6
Общо за група I:	2	6
II. Дълготрайни материални активи		
1. Машини, производствено оборудване и апаратура	220	251
2. Съоръжения и други	20	36
Общо за група II:	240	287
Общо за раздел А:	242	293
Б. Текущи (краткотрайни) активи		
I. Материални запаси		
1. Суровини и материали	732	554
2. Незавършено производство	119	60
3. Продукция и стоки, в т.ч.:	1863	1388
продукция	715	596
стоки	1148	792
Общо за група I:	2714	2002
II. Вземания		
1. Вземания от клиенти и доставчици, в т.ч.:	723	508
над 1 година		
2. Други вземания, в т.ч.:		
над 1 година		
Общо за група II:	723	508
III. Парични средства, в т.ч.:		
в брой	55	55
в безсрочни сметки (депозити)	200	203
Общо за група III:	255	258
Общо за раздел Б:	3692	2768
СУМА НА АКТИВА (А+Б)	3934	3061

ПАСИВ

А. Собствен капитал		
I. Записан капитал	1000	1000
II. Резерви		
1. Други резерви	395	366
Общо за група II:	395	366
III. Натрупана печалба (загуба) от минали години, в т.ч.:		
неразпределена печалба		
Общо за група III:		
IV. Текуща печалба (загуба)	49	29
Общо за раздел А:	1444	1395
Б. Задължения		
1. Задължения към доставчици, в т.ч.:	423	347
до 1 година	423	347
2. Други задължения, в т.ч.:	2067	1201
до 1 година	2067	1201
към персонала, в т.ч.:	77	63
до 1 година	77	63
осигурителни задължения, в т.ч.:	33	29
до 1 година	33	29
данъчни задължения, в т.ч.:	17	26
до 1 година	17	26
Общо за раздел Б, в т.ч.:	2490	1666
до 1 година	2490	1666
СУМА НА ПАСИВА (А+Б)	3934	3061

Дата на съставяне: 04.февруари 2011 г.

Съставител: Атанас Генин

Ръководител: Светла Петкова

"АРТЕХ-БЪЛГАРИЯ" ЕООД / "ARTEX-BULGARIA" GMBH

Заверил съгласно одиторски доклад:

07.02.2011

Управител: Дечев

Ключов одитор:

Специализирано одиторско предприятие София Рег. №038 "Дуриан и партньори" ООД

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ
на "АРТЕКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД
към 31 декември 2010 г.

в хиляди левове

НАИМЕНОВАНИЕ НА РАЗХОДИТЕ И ПРИХОДИТЕ	текуща година	предходна година
А. РАЗХОДИ		
1. Намаление на запасите от продукция и незавършено производство		
2. Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т.ч.:	1042	713
суровини и материали	644	432
външни услуги	398	281
3. Разходи за персонала, в т.ч.:	1715	1448
разходи за възнаграждения	1462	1224
разходи за осигуровки, в т.ч.	253	224
осигуровки, свързани с пенсии		
4. Разходи за амортизация и обезценка, в т.ч.	176	193
разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални		
активи, в т.ч.:		
разходи за амортизация	176	193
5. Други разходи, в т.ч.:	390	327
балансова стойност на продадените стоки	380	322
балансова стойност на продадените активи	3	
Общо разходи за оперативна дейност (1+2+3+4+5)	3323	2681
6. Разходи от обезценка на финансови активи, вкл. Инвестиции, в т.ч.:	2	2
отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	2	2
7. Разходи за лихви и други финансови разходи	7	6
Общо финансови разходи (6+7)	9	8
8. Печалба от обичайна дейност	55	32
Общо разходи (1+2+3+4+5+6+7)	3332	2689
9. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	55	32
10. Разходи за данъци от печалбата	6	3
11. Печалба (9 - 10)	49	29
Всичко (Общо разходи + 10 + 11)	3387	2721

Б. ПРИХОДИ		
1. Нетни приходи от продажби, в т.ч.:		
продукция	3203	2484
стоки	36	14
услуги	761	566
2. Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	2406	1904
3. Други приходи	179	198
Общо приходи от оперативна дейност (1+2+3)	3	38
4. Други лихви и финансови приходи	3385	2720
Общо финансови приходи (4)	2	1
Общо приходи (1+2+3+4)	2	1
Всичко (Общо приходи)	3387	2721
	3387	2721

Дата на съставяне: 04.февруари 2011 г.

Съставител: Атанас Генин

Ръководител: Светла Петкова

"АРТЕКС-БЪЛГАРИЯ" ЕООД / ARTEX-BULGARIA GMBH

Заверил съгласно одиторски доклад:
07.02.2011

Управител: Десислава Казачов одитор:

СПЕЦИАЛИЗИРАНО ОДИТОРСКО ПРЕДПРИЯТИЕ София Рег. №038 "Дурми и партньори" ООД

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ по прекия метод
на "АРТЕКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД
за 2010 г.

в хиляди левове

Наименование на паричните потоци	текущ период			предходен период		
	постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
А. Парични потоци от основна дейност						
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	2774	1074	1700	2286	748	1538
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения		1567	(1567)		1304	(1304)
Парични потоци, свързани с лихви, комисиони,						
дивиденти и други подобни						
Парични потоци от положителни и отрицателни						
валутни курсови разлики		2	(2)		2	(2)
Платени и възстановени данъци от печалбата						
Други парични потоци от основна дейност		3	(3)		1	(1)
Всичко парични потоци от основна дейност (А)	2774	2646	128	2286	2055	231
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност						
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи		126	(126)		154	(154)
Всичко парични потоци от инвестиционна дейност (Б)		126	(126)		154	(154)
В. Парични потоци от финансова дейност						
Парични потоци, свързани с лихви, комисиони,						
дивиденти и други подобни		6	(6)		5	(5)
Други парични потоци от финансова дейност	1		1	1		1
Всичко парични потоци от финансова дейност (В)	1	6	(5)	1	5	(4)

Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	**2775**	**2778**	**(3)**	**2287**	**2214**	**73**
Д. Парични средства в началото на периода						
			258			**185**
Е. Парични средства в края на периода						
			255			**258**

Дата на съставяне: 04.февруари 2011 г.

Съставител: Атанас Генин

Ръководител: Светла Петкова

"АРТЕХ-БЪЛГАРИЯ" ЕООД "ARTEX-BULGARIA" GMBH

Заверил съгласно одиторски доклад:

07.02.2011

Управител: Дечев

Нач. одитор: Атанасов

СПЕЦИАЛИЗИРАНО ОДИТОРСКО ПРЕДПРИЯТИЕ София Рег. №033 "Дурин и партньори" ООД

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ
на "АРТЕКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД
за 2010 г.

в хиляди лева

ПОКАЗАТЕЛИ	записан капитал	други резерви	неразпре-делена печалба	текуща печалба	общо собствен капитал
1. Салдо в началото на отчетния период	**1000**	**366**	**29**		**1395**
2. Финансов резултат за текущия период				49	49
3. Разпределения на печалба, в т.ч.:		29	(29)		
за дивиденти					
4. Салдо към края на отчетния период	**1000**	**395**		**49**	**1444**
5. Собствен капитал към края на отчетния период	**1000**	**395**		**49**	**1444**

Дата на съставяне: 04.февруари 2011 г.

Съставител: Атанас Генин

Ръководител: Светла Петкова

"АРТЕКС-БЪЛГАРИЯ" ЕООД / ARTEX-BULGARIA GMBH

Заверил съгласно одиторски доклад:

07.02.2011 Управител: Диляна Илчова одитор:

СПЕЦИАЛИЗИРАНО ОДИТОРСКО ПРЕДПРИЯТИЕ София Рег. №038 "Дурми и партньори" ООД

СПРАВКА за нетекущите активи
на "АРТЕКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД
към 31 декември 2010 г.

в хиляди лева

ПОКАЗАТЕЛИ	отчетна стойност на нетекущите активи				последваща оценка			амортизация				последваща оценка			
	в началото на периода	постъпили през периода	излезли през периода	в края на периода	увеличение	намаление	преоценена стойност	в началото на периода	начислена през периода	отписана през периода	в края на периода	увеличение	намаление	преоценена амортизация в края на периода	балансова стойност в края на периода
I. Нематериални активи															
1. Концесии, патенти, лицензии, търговски марки,	485			485			485	479	4		483			483	2
програмни продукти и др.подобни права и активи															
Общо за група I:	485			485			485	479	4		483			483	2
II. Дълготрайни материални активи															
1. Машини, производствено оборудване и апаратура	2156	116	9	2263			2263	1905	146	8	2043			2043	220
2. Съоръжения и други	451	10		461			461	415	26		441			441	20
Общо за група II:	2607	126		2724			2724	2320	172	8	2484			2484	240
Общо нетекущи активи (I+II)	3092	126	9	3209			3209	2799	176	8	2967			2967	242

Дата на съставяне: 04.февруари 2011 г.

Съставител: Атанас Генин

Ръковод ител: Светла Петкова

"АРТЕКС-БЪЛГАРИЯ" ЕООД ARTEX-BULGARIA GMBH

ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА НА АРТЕКС БЪЛГАРИЯ ЕООД , ГР.МОМЧИЛГРАД ЗА 2010 ГОДИНА

" АРТЕКС БЪЛГАРИЯ " е дружество, регистрирано в Кърджалийски окръжен съд по фирмено дело N 266 / 1997 год. Седалището и адресът на управление на фирмата е гр.Момчилград, ул."Софроний Врачански" N 1. Предметът на дейност на дружеството е производство, дистрибуция и износ на текстилни изделия, както и не на последно място конфекциониране на ишлеме. Представляващи и управители на фирмата, заедно и поотделно, са Кристиан Мааг, Ролф Мааг и Светла Петкова, като оперативното ръководство на филиала в България се осъществява от Светла Петкова. Капиталът на фирмата възлиза на 1 000 000 лева. Дейността се извършва в наети помещения, чиято обща площ е 4 635 кв.м. Работещи във фирмата към 31.12.2010 година са 287 човека .

Настоящият доклад е изготвен като неразделна част от годишния финансов отчет, съгласно изискванията на чл.33 , ал.ал.(1) и (2) от Закона за счетоводството, и предоста - вен на независимия финансов одит с цел оптимизиране на възможността за достоверна оценка на състоянието на предприятието.

Към 31.12.2010 год. предприятието отчита умерен темп на развитие в сравнение с предходните периоди, то е действащо и има достатъчна дееспособност да продължи своята работа. Въпреки това икономическата криза в световен мащаб продължи да оказва отчасти негативно влияние върху дейността на дружеството и през отчетния период. Реализираните на пазара дейности, осъществявани от фирмата и до момента са предпоставка за определени зависимости, които се отразяват основно в посока на възникнащи редица затруднения, свързани с регулирането и обезпечаването на обема на извършваната работа. Големите фирми продължиха да работят при максимална предпазливост, а това са основната група възложители на поръчки и клиенти на предприятието. Екстремното възходящо движение на цените на суровини на международните пазари оказваха силно негативно многоаспектно влияние върху стопанската ни дейност. Все още ръководството не изключва появата и на последващи евентуални събития с негативно влияние върху работата на фирмата. Производствената програма е обезпечена, като паралелно с това продължават започнатите разговори за регулиране и увеличение на обема по поети ангажименти. Налага се необходимостта от предприемане на специфични мерки за преодоляването на възникналите трудности, както и бързото им преодоляване .

Стойностите на отделните показатели към момента отразяват влиянието на настъпилата финансова и пазарна ситуация върху дейността на дружеството:

ПОКАЗАТЕЛИ	2010 г.	2009 г.
1. Показатели за рентабилност		
- коефициент на рентабилност на приходите от продажби	0.0154	0.0117
- коефициент на рентабилност на собствения капитал	0.0354	0.0212
- коефициент на рентабилност на пасивите	0.0198	0.0174
- коефициент на капитализация на активите	0.0126	0.0095
2. Показатели за ефективност		
- коефициент за ефективност на разходите	1.0174	0.9892
- коефициент за ефективност на приходите	0.9828	1.0108
3. Показатели за ликвидност		
- коефициент на текуща ликвидност	1.4834	1.6615
- коефициент на бърза ликвидност	0.3927	0.4598
- коефициент на незабавна ликвидност	0.1023	0.1549
4. Показатели за финансова автономност		
- коефициент на финансова автономност	0.5806	0.8373
- коефициент на задлъжнялост	1.7223	1.1943

За отчетния период фирмата е реализирала приходи от собствено производство и от продажби на внесени стоки в размер на 797 хил.лв, с нарастване – 37 %, а от производство на ишлеме – 2 406 хил.лв, нарастване – 26 %.

Поддържането на растежа и създаване на нови работни места са стратегически цели, които неотлъчно стоят на вниманието на ръководството на фирмата. Управлението е насочено към определяне и предприемане на мерки във връзка с всички рискове, които влияят на работата във фирмата, обусловени от бързо настъпващите промени в наше време, както и към възможно най – ефективно оползотворяване на наличните технически, търговски, финансови и човешки ресурси чрез оптималното им съчетаване, качествено усъвършенстване и технологично обновяване. Наложително е да се осигури запазване на тенденцията на придобиване на нови шевни машини, които да заменят вече амортизираните машини в производство и да увеличат използваните до момента типове машини.

Най – общо управлението на дейността е базирано на следните принципи:

- избягване на рисковете ;
- оценяване на рисковете , когато не могат да бъдат избегнати ;
- максимално овладяване на тези рискове при източника им ;
- адаптиране на работата според индивида в частта на организацията на работните места , както и на работните и производствени методи ;
- въвеждане на технически новости ;
- заместване на опасното с неопасно или по – малко опасно ;

- провеждане на последователна обща превантивна политика , която обхваща производството, организацията на работа, работните условия и диалога между управата и работниците.

Дейността на фирмата не е изложена на финансови рискове, тъй като валутните постъпления и плащания се извършват само в евро. Кредитните рискове се наблюдават и анализират регулярно. Дружеството предоставя кредитни периоди на по – големите си клиенти от 30 до 180 дни и ползва кредитни периоди, предоставени му от доставчиците, в рамките на 30 до 180 дни. Ръководството поддържа достатъчно свободни парични наличности с цел осигуряване на постоянна ликвидност. Имайки пред вид , че годишният финансов отчет представя в концентриран вид имущественото и финансово състояние на предприятието, управлението и организацията на финансово – счетоводната дейност е насочена към осигуряване на необходимата информация за изготвянето и представянето на всичките му форми и приложения. Възприетата, утвърдена и последователно провеждана счетоводна политика дава сигурност, че информацията във финансовия отчет на фирмата е надеждна и необходима за вземане на решение от потребителите му, че представя достоверно резултатите и финансовото състояние чрез отразяване икономичес - ката същност на събитията и операциите. Тя осигурява неутрална и безпристрастна информация, предпазлива и пълна във всички съществени аспекти, при спазване на принципите на текущо начисляване, последователност на представянето, същественост, компенсиране и дава необходимата сравнителна информация за предходен период. В приложението към финансовия отчет за 2010 година е оповестена провежданата счетоводна политика с представена отчетната информация с конкретните стойности и обяснения. Извършената дейност и отчетените резултати от нея потвърждават, че фирмата се развива последователно, а предприемането на неотложни мерки в някои от сферите на дейността се дължи на влиянието на външни фактори.

Дружеството е в процес на придобиване на нова сграда и парцел в гр.Кърджали на приблизителна стойност 1 225 хил.лв. Финансирането е осигурено със заем (около 80%) от Райфайзенбанк (България) ЕАД и собствени средства. След окончателно финализиране на сделката ще бъдат извършени разходи по преместването на оборудването от гр.Момчилград в гр.Кърджали. Ще бъдат извършени и разходи по ремонта и обзавеждането на новопридобитата сграда.

Информацията в доклада за дейността на Артекс България ЕООД гр.Момчилград дава основание за отчитане на добри завоювани позиции към 31.12.2010 год . и постигнати безусловни предпоставки за подобряване на резултатите от дейността и за жизнена и социална перспектива в следващия период.

04.02.2010 год.

УПРАВИТЕЛ:
/СВЕТЛА ПЕТКОВА /

ПРИЛОЖЕНИЕ
към финансовия отчет за 2010 год. на
АРТЕКС БЪЛГАРИЯ ЕООД , гр. Момчилград

I. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

АРТЕКС БЪЛГАРИЯ ЕООД (наричано по-нататък още "дружеството") е еднолично дружество с ограничена отговорност, регистрирано по Търговския закон в Кърджалийски окръжен съд под № 266/1997 г. Седалището и адресът на управление на дружеството са: гр. Момчилград, ул. Софроний Врачански № 1.

Дружеството има предмет на дейност: производство, дистрибуция и износ на текстилни изделия,както и конфекциониране на ишлеме.

Дружеството се управлява и представлява от Кристиан Мааг, Ролф Мааг и Светла Петкова, заедно и поотделно.

Дружеството има регистриран капитал в размер на 1,000,000 лева, разпределен в 1,000 дяла по 1,000 лева всеки.

II. ОСНОВА ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ

Финансовият отчет на дружеството е индивидуален финансов отчет и е изготвен на база Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия (ДВ, бр.30/2005 г., изм. и доп. с ПМС № 251/17.10.2007 г., обн. ДВ, бр.86/26.10.2007 г., в сила от 01 януари 2008 г.).

Отчетният период за изготвяне на финансовия отчет е 01 януари – 31 декември 2010 г. Представена е сравнителна информация и за предходния период. Датата на изготвяне на отчета е 1 февруари 2011 г. Финансовият отчет е изготвен в хиляди левове и всички оповестени суми са в хиляди левове, освен ако изрично не е посочено друго.

Финансовият отчет е изготвен въз основа на счетоводното предположение за действащо предприятие. На ръководството на дружеството не са известни обстоятелства, които да поставят под съмнение този принцип.

III. СЧЕТОВОДНИ СТАНДАРТИ

1. Приложени НСФОМСП

- СС1 Представяне на финансови отчети;
- СС2 Отчитане на стоково-материалните запаси;
- СС4 Отчитане на амортизациите;
- СС7 Отчети за паричните потоци;

- СС8 Нетни печалби или загуби за периода, фундаментални грешки и промени в счетоводната политика;
- СС10 Събития, настъпили след датата на годишния финансов отчет;
- СС12 Данъци от печалбата;
- СС16 Дълготрайни материални активи;
- СС18 Приходи;
- СС24 Оповестяване на свързани лица;
- СС32 Финансови инструменти;
- СС36 Обезценка на активи;
- СС37 Провизии, условни задължения и условни активи;
- СС38 Нематериални активи.

2. Счетоводни стандарти, които са в сила, но не са приложими за дружеството:

- СС9 Представяне на финансовите отчети за предприятия с нестопанска дейност;
- СС11 Договори за строителство;
- СС13 Отчитане при ликвидация и несъстоятелност;
- СС17 Лизинг;
- СС20 Отчитане на правителствени дарения и оповестяване на правителствена помощ;
- СС22 Отчитане на бизнескомбинации;
- СС27 Консолидирани финансови отчети и отчитане на инвестициите в дъщерни предприятия;
- СС28 Отчитане на инвестициите в асоциирани предприятия;
- СС31 Отчитане на дялове в смесени предприятия;
- СС34 Междинно счетоводно отчитане;
- СС40 Отчитане на инвестиционни имоти и
- СС41 Селско стопанство.

IV. СЧЕТОВОДНИ ПОЛИТИКИ

1. Общи положения

Най-значимите счетоводни политики, прилагани при изготвянето на финансовия отчет, са представени по-долу. Счетоводните политики са определени от Управляващия орган на дружеството. Спазвани са принципите на историческа цена и действащо предприятие.

2. Сделки в чуждестранна валута

Финансовият отчет е изготвен и представен в български левове, която е отчетната валута на дружеството.

Сделките в чуждестранна валута, с изключение на тези за покупка и продажба на чуждестранна валута, се вписват в левове при първоначалното счетоводно отразяване, като към сумата в чуждестранна валута се прилага обменният курс на БНБ към датата на сделката. Закупената чуждестранна валута се оценява по курс на придобиване. Продадената чуждестранна валута се оценява по курс на продажба. Приходите и

разходите, които възникват при уреждането на тези сделки, както и от преоценяването на валутни позиции в края на отчетния период, са признати в Отчета за приходите и разходите като "положителни/отрицателни разлики от промяна на валутни курсове".

На 01 юли 1997 г. в България е въведен Валутен борд. Съгласно него стойността на българския лев е фиксирана в съотношение към евро 1EUR=1.95583 лв.

3. Приходи и разходи

Приходите се определят по справедливата стойност на полученото или подлежащото на получаване възнаграждение под формата на парични средства.

Приходите от продажби се признават както следва:

- продажба на продукция, стоки, материали, нематериални активи и дълготрайни материални активи – при фактуриране и прехвърляне на собствеността на продавача;
- продажби на услуги – в зависимост от етапа на завършеност и когато резултатът от сделката може надеждно да се оцени;
- лихви – текущо пропорционално на времева база;

Приходите за всяка сделка се признават едновременно с извършените разходи за нея.

4. Нематериални активи

Един актив се признава и отчита като нематериален актив, когато отговаря на определението за такъв, при придобиването му може надеждно да се оцени и от използването му се очакват икономически изгоди.

Първоначалната оценка на актива се извършва по себестойност. Тя включва покупната цена, мита и невъзстановими данъци, както и всякакви преки разходи, понесени от предприятието с цел подготовката на актива за използването му, като:

- разходи за подготовка на мястото, където ще се използва активът;
- разходи по доставката – като транспортни, куриерски и др.;
- разходи за инсталиране;
- разходи за хонорари на програмисти, консултанти, икономисти и други специалисти.

Първоначалната оценка на вътрешносъздаден нематериален актив се получава като сбор от разходите, извършени в момента, в който активът за първи път е постигнал критериите за признаване – отговаря на определението за нематериален актив (установим нефинансов ресурс без физическа субстанция със съществено значение при употреба, от която се очакват икономически ползи), на цената на придобиване може да се направи надеждна оценка и се очакват икономически изгоди за дружеството.

Амортизация се начислява чрез прилагане на линеен метод, като се използва полезния живот на актива, който за дружеството е както следва:

- програмни продукти – 2 години

Избраният праг на същественост в дружеството е 700 лева.

5. Дълготрайни материални активи

Първоначалната оценка на всеки дълготраен материален актив става по цена на придобиване. Тази цена включва:

- покупната цена, включително невъзстановими мита и данъци, включително произтичащи от непризнат данъчен кредит във връзка с извършените преки разходи;
- всички разходи, които се отнасят пряко до привеждането на актива до мястото, където ще се използва, и в състоянието, в което ще се използва както е предвидено от ръководството на дружеството;

Разходи, които се отнасят пряко до придобиването на актива, са:

- за първоначална доставка и обработка – транспортни, за монтаж и други подобни;
- професионални хонорари – например на инженери, консултанти и други подобни.

Разходи, които не се включват в цената на придобиване са:

- разходи за пуск и други подобни предпроизводствени разходи;
- начални оперативни загуби;
- за обучение на персонала – за работа с нов актив, с нова категория клиенти;
- административни и други общи разходи.

Последващото оценяване на активите се извършва по цена на придобиване, намалена с натрупаната амортизация.
Разходи, които ще доведат до увеличаване на бъдещите икономически изгоди от използването на актива се прибавят към стойността му. Всички други последващи разходи се отчитат като текущи през периода, през който са направени.

Амортизация се начислява чрез прилагане на линеен метод, като се използва полезния живот на актива, който за дружеството е както следва:

- машини и оборудване – 3,33 години;
- автомобили – 4 години;
- компютри и мобилни телефони – 2 години;
- други – 6,67 години.

Избраният праг на същественост в дружеството е 700 лева. Всички дълготрайни материални активи, придобити преди 01 януари 2008 г. с цена на придобиване под 700 лева, продължават да се отчитат като такива. Те са с обща стойност 1 хил.лв.

6. Обезценка на активите на дружеството

Към датата на съставяне на баланса дружеството преразглежда балансовата стойност на активите си с цел да се определи дали има индикации, че стойността на даден актив е обезценена.

Дружеството прави индивидуална преценка за всеки актив и в случаите, когато възстановимата стойност на даден актив е по-ниска от неговата балансова стойност, то последната следва да бъде намалена и сумата се отчита като загуба от обезценка.

Възстановимата стойност е по-високата стойност от нетната продажна цена и стойността в употреба на един актив.

Обезценка на активи не е извършвана, поради факта, че специалистите в дружеството считат, че възстановимата стойност не е по-ниска от балансовата им стойност .

7. Стоково-материални запаси

Стоково-материалните запаси в дружеството включват материали, продукция, стоки и незавършено производство. В себестойността им се включват всички разходи по закупуване и преработка и други разходи, пряко свързани с тях. Към края на всеки отчетен период стоково-материалните запаси се оценяват по по-ниската от балансовата стойност или нетната реализируема стойност. Сумата на обезценката се признава като загуба от обезценка.

Нетната реализируема стойност е предполагаемата продажна цена, намалена с необходимите разходи за завършване и продажба. В случай, че в предходни периоди е била признавана загуба от обезценка и се окаже, че новата нетна реализируема стойност е по-висока, то се признава възстановяване на загуба от обезценка, което не може да надвишава вече признатата загуба от обезценка.

Дружеството определя разхода на стоково-материалните си запаси, като прилага формулата средно претеглена стойност. При продажби балансовата им стойност се признава като разход през периода на признаване на прихода от продажба.

Нетната реализуема стойност на наличните стоково–материални запаси не е по-ниска от отчетната им стойност . По тази причина те не са обезценени . Няма обезценявани материални запаси и през предходния отчетен период .

8. Данъци от печалбата

Текущи данъчни активи и/или пасиви представляват вземания или задължения към бюджета, които се отнасят за текущия период и представляват надвнесен или дължим данък върху печалбата. Те се изчисляват като се прилага текущата данъчна ставка на база облагаемия доход за годината.

9. Парични наличности и парични еквиваленти

Дружеството представя като парични наличности своите налични пари в брой и в безсрочни депозити.

10. Капитал

Регистрираният капитал отразява номиналната стойност на дяловете на дружеството. Натрупаната печалба от минали години е разпределена като други резерви.

Другите резерви възлизат на 395 886,38 лева .

11. Задължения към персонала

Дружеството отчита като краткосрочни задълженията към персонала в размер на 77 212,34 лева, което е равно на неизплатените възнагараждения за месец декември . Същата сума е изплатена на персонала през месец януари 2011 год.

Дружеството не е разработвало програми за доходи след напускане на персонала.

12. Условни активи и условни пасиви

Дружеството не отчита в баланса условни активи и условни пасиви, а ги представя извън баланса. Като такива се отчитат основните и спомагателни материали на ишлеме на обща стойност 19 045 хил.лева .

V. НЕТЕКУЩИ (ДЪЛГОТРАЙНИ) АКТИВИ

1. Дълготрайни материални активи

В хил.лв.

ДМА	Отчетна стойност				Амортизация				Балансова стойност
	В началото на периода	Постъпили през периода	На излезли през периода	В края на периода	В началото на периода	Начислена през периода	Отписана през периода	В края на периода	
Машини, оборудване и апаратура	2156	116	9	2263	1905	146	8	2043	220
Съоръжения и други ДМА	451	10		461	415	26		441	20
ОБЩО ДМА	2607	126	9	2724	2320	172	8	2484	240

Отчетната стойност на напълно амортизираните ДМА (машини – 1 751 хил.лв и други – 442 хил.лв) представлява 80,53 % от общата им стойност . Приблизително 80% от машините и оборудването са напълно амортизирани .

2. Нематериални активи

В хил.лв.

Нематериални активи	Отчетна стойност				Амортизация				Балансова стойност
	В началото на периода	Постъпили през периода	На излезли през периода	В края на периода	В началото на периода	Начислена през периода	Отписани през периода	В края на периода	
Програмни продукти	4			4	4			4	0
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	481			481	475	4		479	2
ОБЩО нематериални активи	485			485	479	4		483	2

Дружеството не ползва в дейността нематериални активи, които са чужда собственост.

Отчетната стойност на напълно амортизираните нематериални активи е както следва (по групи активи):

Програмни продукти – 4 хил.лв.
В процес на изграждане – 453 хил.лв

VI. Финансови инструменти

1. Вземания

Видове вземания	към 31.12.2010 г. в хил.лв.	към 31.12.2009 г. в хил.лв.
Вземания по продажби	723	508
ОБЩО	723	508

Вземанията са представени по стойността им при възникване. Всички вземания са краткосрочни. Не е отчитана обезценка, тъй като дружеството счита, че ще ги реализира в размера, посочен в баланса.

2. Данъчни вземания

Видове вземания	към 31.12.2010 г. в хил.лв.	към 31.12.2009 г. в хил.лв.
ДДС за възстановяване	0	0
Надвнесен корпоративен данък	0	0
ОБЩО	0	0

3. Парични средства

Видове парични средства	към 31.12.2010 г. в хил.лв.	към 31.12.2009 г. в хил.лв.
Парични средства в банки	200	203
Парични средства в брой	55	55
ОБЩО	255	258

4. Краткосрочни задължения

Видове задължения	към 31.12.2010 г. в хил.лв.	към 31.12.2009 г. в хил.лв.
Задължения към ESGE	139	145
Задължения към Schöller	270	192
Задължения към Komotex	1914	1193
Задължения към др.доставчици	17	9
Други	150	127
ОБЩО	2490	1666

VII. Стоково-материални запаси

Видове стоково-материални запаси	към 31.12.2010 г. в хил.лв.	към 31.12.2009 г. в хил.лв.
Материали	732	554
Незавършено производство	119	60
Стоки	1148	792
Продукция	715	596
ОБЩО	2714	2002

VIII. Капитал

Основният капитал на дружеството отразява номиналната стойност на дяловете му, които имат номинал 1000 лв. всеки.

IX. Доходи на персонала

Към 31 декември 2010 г. персоналът в дружеството е 287 човека (към 31.12.2009 г.- 263 човека) .

1. Разходи за персонала

Разходите за персонала включват:

	2010 (хил.лв.)	2009 (хил.лв.)
Разходи за заплати	1462	1224
Разходи за социални осигуровки	253	224
ОБЩО	1715	1448

2. Задължения към персонала и към осигурителни институции

	2010 (хил.лв.)	2009 (хил.лв.)
Текущи задължения към персонала за заплати	77	63
Текущи задължения към осигурителни институции	33	29
ОБЩО	110	92

Не са начислявани обезщетения за при пенсиониране на персонала поради високата мобилност и ниския възрастов състав.

X. Приходи

Видове приходи	2010 (хил.лв.)	2009 (хил.лв.)
Приходи от продажби на стоки	761	566
Приходи от предоставени услуги	2406	1904
Приходи от продажби на продукция	36	14
Други приходи от продажби (извънредни и други)	3	38
ОБЩО	3206	2522

XI. Разходи

1. Разходи за външни услуги

Видове	2010 (хил.лв.)	2009 (хил.лв.)
Разходи за реклама	40	17
Разходи за застраховки	33	25
Разходи за транспорт	44	42
Разходи за телекомуникационни услуги	11	15
Разходи за наеми	65	65
Разходи за командировки	7	6
Разходи за куриерски услуги	25	11
Разходи за независим финансов одит	9	9
Други разходи за външни услуги	164	91
ОБЩО	398	281

За независим финансов одит на отчета за 2010 г. е сключен договор за 9 хил.лв.

2. Други разходи

Видове	2010 (хил.лв.)	2009 (хил.лв.)
Данък при източника	7	5
Други разходи		
ОБЩО	7	5

XII. Финансови приходи и разходи

1. Други финансови приходи и разходи

	2010 (хил.лв.)	2009 (хил.лв.)
Разходи от промени във валутните курсове	(2)	(2)
Други финансови приходи	2	1
Други финансови разходи	(7)	(6)
ОБЩО	(7)	(7)

XIII. Данъци

Очакваните разходи за данъци, базирани на данъчна ставка за 2010 г. в размер на 10% (2009 г.: 10%) и действително признатите данъчни разходи в Отчета за приходите и разходите са равнени както следва:

	2010 (хил.лв.)	2009 (хил.лв.)
Финансов резултат за периода преди данъци	55	32
Данъчна ставка	10%	10%
Очакван разход за данък	(6)	(3)
Постоянни разлики в увеличение	176	193
Постоянни разлики в намаление	(176)	(193)
Действителен разход за данък	(6)	(3)

Дружеството няма отчетени временни разлики .

XIV. Събития след датата на годишния финансов отчет.

Дружеството е в процес на придобиване на нова сграда и парцел в гр.Кърджали на приблизителна стойност 1 225 хил.лв. Финансирането е осигурено със заем (около 80%) от Райфайзенбанк (България) ЕАД и собствени средства. След окончателно финализиране на сделката ще бъдат извършени разходи по преместването на оборудването от гр.Момчилград в гр.Кърджали. Ще бъдат извършени и разходи по ремонта и обзавеждането на новопридобитата сграда.

XV. Дата на одобрение на годишния финансов отчет.

Годишният финансов отчет за 2010 г. на дружеството е одобрен за публикуване на 4 февруари 2011 г.

Съставил :
/ Атанас Генин /

Управител :
/ Светла Петкова /

ДУРИН И ПАРТНЬОРИ ООД, София 1000, ул. Юри Венелин 17а, ап. 5,www.durinandpartners.com

ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

ДО
СОБСТВЕНИКА НА
„АРТЕКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД,
град Момчилград

Доклад върху финансовите отчети

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на „АРТЕКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД включващ баланс към 31 декември 2010 г., отчет за приходите и разходите, отчет за паричните потоци и отчет за промените в собствения капитал за годината, завършваща на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и другите пояснителни приложения.

Отговорност на ръководството за финансовите отчети

Отговорността за изготвянето и достоверното представяне на финансовите отчети в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия се носи от ръководството. Тази отговорност включва:

- разработване, внедряване и поддържане на система на вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовите отчети, които да не съдържат съществени неточности, отклонения и несъответствия, независимо дали те се дължат на измама или на грешка;
- подбор и приложение на подходящи счетоводни политики; и
- изготвяне на приблизителни счетоводни оценки, които да са разумни при конкретните обстоятелства.

Отговорност на одитора

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени неточности, отклонения и несъответствия.

Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценките на одитора, включително оценката на рисковете от съществени неточности, отклонения и несъответствия във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет от страна на предприятието, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата на вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така оценява уместността на

ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР (продължение)

прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне във финансовия отчет.

Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас одиторско мнение.

Мнение

В резултат на това удостоверяваме, че финансовият отчет представя достоверно, във всички съществени аспекти финансовото състояние на „АРТЕКС БЪЛГАРИЯ" ЕООД към 31 декември 2010 г., както и неговите финансови резултати от дейността и паричните потоци за годината, завършваща тогава, в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия.

Доклад върху други правни и регулаторни изисквания

Ние считаме, че информацията, включена в представения ни годишен доклад за дейността на дружеството през 2010 година, изготвен на основание чл.33 от Закона за счетоводството от ръководството на дружеството, съответства на финансовия му отчет за същата година.

Регистриран одитор:
„Дурин и партньори" ООД

Даниела Дурина, управител

Отговорен одитор:

Стоян Дурин

07 февруари 2011 г.